

## **BANDO PER BORSE DI MOBILITÀ STUDENTESCA VERSO:**

- Renmin University of China (School of Economics), Cina  
- n. 1 Borsa (ref. Prof.ssa Marcuzzo)
- Ben-Gurion University, Israele - n. 1 Borsa (ref. Prof.ssa  
Marcuzzo)

### **RISERVATO A STUDENTI DELLA FACOLTÀ DI INGEGNERIA DELL'INFORMAZIONE, INFORMATICA E STATISTICA A.A. 2013-2014**

#### **LA FACOLTÀ DI INGEGNERIA DELL'INFORMAZIONE, INFORMATICA E STATISTICA**

- VISTO** l'art. 15 della Legge 2.12.1991 n. 390 e l'art. 12 del D.P.C.M. 9 aprile 2001 sulle norme relative al diritto agli studi;
- VISTI** i requisiti approvati dal Senato Accademico nella riunione del 9 settembre 2004;
- VISTA** la disponibilità di fondi della Area per l'Internazionalizzazione per favorire la mobilità internazionale degli studenti universitari sulla base dei protocolli aggiuntivi attivati nel corso del 2014 da parte delle singole facoltà;
- VISTO** il Protocollo Aggiuntivo dell'Accordo Quadro tra l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" e la Renmin University of China (School of Economics) – Cina, attivato dalla Facoltà di Ingegneria dell'Informazione, Informatica e Statistica;
- VISTO** il Protocollo Aggiuntivo dell'Accordo Quadro tra l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" e la Ben-Gurion University – Israele, attivato dalla Facoltà di Ingegneria dell'Informazione, Informatica e Statistica;

### **DISPONE**

#### **ART. 1 – Condizioni generali**

È indetto un concorso per n. 2 borse di studio per l'anno accademico 2013-14 e preferibilmente per il primo o il secondo semestre 2014-15, della durata minima di 120 giorni ciascuna, nell'ambito dei Protocolli Aggiuntivi per la mobilità studentesca verso:

- Renmin University of China (School of Economics), Cina - n. 1 Borsa (ref. Prof.ssa Marcuzzo)
- Ben-Gurion University, Israele - n. 1 Borsa (ref. Prof.ssa Marcuzzo)

Scopo principale di queste borse di mobilità è di consentire agli studenti di svolgere una parte del proprio corso di studi presso la sede estera di un'università straniera sostituendo le attività formative previste dal proprio piano di studio con attività formative dell'università ospitante compatibili per carico didattico ed obiettivi formativi o di



svolgervi ricerca per la tesi, senza costi aggiuntivi di iscrizione<sup>1</sup>. Gli studenti partecipanti a tale programma di scambio hanno l'opportunità di ottenere il riconoscimento degli esami sostenuti presso l'università di destinazione in termini di voti e di crediti ottenuti<sup>2</sup>.

Durante tutto il soggiorno all'estero, gli studenti dovranno risultare iscritti a Sapienza e potranno conseguire il titolo di studio (laurea o laurea magistrale/specialistica) soltanto dopo aver concluso il periodo di studio all'estero.

La borsa di studio erogata in base al presente bando costituisce un rimborso di parte dei costi derivanti dalla permanenza all'estero del candidato vincitore, che dovrà provvedere a tutte le spese, incluse quelle per il visto, il viaggio, il vitto e l'alloggio, presso la sede dell'università ospitante oltre ad accendere una eventuale polizza assicurativa per le spese sanitarie al momento della partenza.

#### **ART. 2 – Ammontare del contributo**

L'ammontare delle borse di studio è pari ad euro 2.100,00 per semestre con un minimo di permanenza di 120 giorni presso l'università di destinazione e non può eccedere la durata dell'anno accademico.

L'eventuale prolungamento del periodo di studio oltre i 120 giorni non dà diritto ad un'ulteriore erogazione di borsa, a meno che l'Area per l'Internazionalizzazione non abbia fondi residui da destinare alla copertura di tali prolungamenti dei periodi di mobilità.

#### **ART. 3 – Studenti destinatari e limitazioni**

Le n. 2 borse di mobilità sono rivolte agli studenti iscritti ai corsi di laurea specialistica o magistrale della Facoltà di Ingegneria dell'Informazione, Informatica e Statistica.

Gli studenti che hanno già usufruito di una borsa di mobilità extra-UE nel corso della loro carriera accademica non possono fare domanda per la stessa sede una seconda volta. Gli studenti che al momento della domanda sono iscritti al secondo anno della laurea specialistica o magistrale o fuori corso e prevedono di laurearsi prima del periodo previsto per il soggiorno all'estero non possono presentare domanda.

#### **ART. 4 – Condizioni di partecipazione al bando**

Per partecipare al bando è obbligatorio:

- essere iscritti ai corsi di laurea specialistica o magistrale della Facoltà di Ingegneria dell'Informazione, Informatica e Statistica come indicato all'art.3 del presente bando;
- essere in regola con il pagamento delle tasse universitarie;
- conservare lo status di studente fino a conclusione del periodo di studio all'estero, che è parte integrante del programma di studi dell'università di origine;
- non fruire contestualmente alla borsa in oggetto di contributi erogati ad altro titolo, per scambi internazionali o soggiorni all'estero, su fondi della Sapienza (si può partecipare a più bandi nello stesso anno accademico, se compatibili tra loro, ma il periodo di studio deve essere diverso. La presente borsa non è cumulabile con i contributi erogati dal programma “Borsa di studio per tesi all'estero”);
- avere una ottima conoscenza della lingua inglese.

#### **ART. 5 - Tipologia delle borse di studio**

---

<sup>1</sup> Gli studenti vincitori di borse di studio verso Paesi extra-UE sono tenuti al versamento esclusivo delle tasse di iscrizione all'Università degli Studi di Roma “La Sapienza”.

<sup>2</sup> In virtù dell'esistenza presso Sapienza di un programma di finanziamento già specificatamente dedicato a borse di studio per tesi all'estero, l'Area per l'Internazionalizzazione, pur mantenendo valida l'opportunità per i candidati di partecipare al bando con l'obiettivo di svolgere un periodo di mobilità all'estero per effettuare ricerche per la propria tesi, si riserva nell'ambito del presente bando di dare priorità ai progetti dei candidati finalizzati a frequentare corsi e sostenere i relativi esami presso l'università di destinazione.



Le borse di studio sono destinate alla frequenza di corsi e al sostenimento dei relativi esami ovvero allo svolgimento di ricerche per la propria tesi presso le istituzioni universitarie oggetto del bando. Per informazioni e supporto didattico, i referenti degli accordi sono:

Paese	Città	Istituzione straniera	Referente
Cina	Pechino	Renmin University of China (School of Economics)	Prof.ssa Marcuzzo
Israele	Negev	Ben-Gurion University	Prof.ssa Marcuzzo

#### **ART.6 - Modalità di presentazione delle domande**

Le domande di ammissione al concorso, sottoscritte ai sensi del D.P.R. 445/2000 secondo il fac-simile allegato, dovranno essere firmate, scansionate ed inviate via posta elettronica a [i3bandi@uniroma1.it](mailto:i3bandi@uniroma1.it) che inoltrerà una notifica di ricezione entro 2 giorni, ovvero consegnate a mano lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 9:30 alle ore 12:00 presso la stanza "Help Desk Studenti Stranieri" dott.ssa Ester Latini, DIAG, via Ariosto 25, **entro il termine di scadenza indicato alla fine del presente bando.**

Nell'oggetto della mail, o sulla busta in caso di consegna a mano, dovrà comparire la seguente dicitura: *Borse di studio per mobilità studenti a.a. 2013-2014.*

Le domande dei candidati dovranno contenere le seguenti dichiarazioni:

- il cognome, il nome, la data, il luogo di nascita, il numero di matricola e l'indirizzo e-mail (i candidati sono tenuti ad aggiornare le informazioni relative ai propri recapiti di posta elettronica segnalando immediatamente eventuali variazioni rispetto a quanto riportato nella domanda di candidatura al su menzionato indirizzo di posta elettronica);
- la residenza od il domicilio cui inviare eventuali comunicazioni;
- il codice fiscale;
- eventuale iscrizione in regime di tempo parziale (part-time) con l'indicazione dei crediti annui concordati con l'Università;
- il possesso dei requisiti considerati prioritari di cui all'art.4;
- di essere in regola con i versamenti effettuati per tasse, contributi, arretrati o eventuali more per l'a.a. 2013-2014;
- di essere a conoscenza della necessità di dovere essere in regola con i versamenti effettuati per tasse, contributi, arretrati o eventuali more anche per il periodo di permanenza all'estero;

ed i seguenti allegati:

- copia del certificato di esami della laurea triennale e del certificato di esami della laurea specialistica/magistrale attestanti gli esami/voti/crediti conseguiti (in assenza del certificato i candidati potranno presentare autocertificazione dei suddetti dati redatta ai sensi del D.P.R. 445/2000);
- per i candidati che seguiranno corsi e sosterranno esami presso l'università di destinazione, un piano di massima degli esami (Learning Agreement), congruente rispetto al proprio percorso di studio presso Sapienza, debitamente firmato dal referente Sapienza dell'accordo e approvato dal Consiglio d'Area Didattica;
- per i candidati che svolgeranno lavoro di ricerca presso l'università di destinazione per la propria tesi di laurea specialistica/magistrale, una breve sintesi del progetto di ricerca, corredata da una lettera del relatore che attesti l'avvenuta assegnazione e da una lettera del referente Sapienza dell'accordo che approvi il programma relativo;
- un CV aggiornato in formato Europass in lingua inglese (scaricabile dal seguente sito:



<http://europass.cedefop.europa.eu/europass/home/hornav/Downloads/EuropassCV/CVTemplate/navigate.action>);

- qualora il candidato/a ne sia in possesso, certificati o attestati di conoscenza della lingua inglese.

Le domande che perverranno oltre i termini indicati saranno annullate d'ufficio.

Non sarà possibile integrare, modificare o annullare successivamente alla data di scadenza del bando le domande presentate, sia per errori formali sia sostanziali.

Non saranno, inoltre, prese in considerazione le domande i cui dati risultino incompleti o non rispondenti alla realtà. Tutti i candidati sono ammessi con riserva sino all'accertamento del possesso dei requisiti richiesti e l'amministrazione si riserva la possibilità di disporre l'esclusione del candidato con provvedimento motivato in qualsiasi momento.

#### **ART.7 - Valutazione delle candidature e procedure selettive**

Le domande pervenute entro i termini e conformemente alle condizioni stabilite dal presente bando saranno valutate da un'apposita Commissione di 3 membri, nominata dal Preside della Facoltà di Ingegneria dell'Informazione, Informatica e Statistica. A seguito di tale prevalutazione, la Commissione sottoporrà i candidati, che abbiano presentato regolare domanda e giudicati idonei, ad un colloquio e motivazionale volto alla valutazione:

- della pertinenza e qualità del programma di esami o del progetto di ricerca per tesi proposto dal candidato e la relativa motivazione;
- della carriera accademica (numero degli esami sostenuti e degli eventuali crediti ottenuti in base alla data di iscrizione – saranno considerati validi, ai fini della graduatoria, i crediti ottenuti fino al momento della presentazione della domanda di partecipazione alla borsa di studio).

I candidati idonei saranno, pertanto, convocati tramite posta elettronica all'indirizzo indicato nella domanda di candidatura per sostenere il colloquio attitudinale e motivazionale. La mancata presentazione al colloquio, per qualsiasi motivo, comporterà l'esclusione dalla selezione.

Il colloquio è obbligatorio. Sede e data precisa del colloquio verranno indicati nella mail di convocazione.

In occasione di tale colloquio, i candidati dovranno essere muniti di idoneo documento di riconoscimento. La mancata presentazione di detto documento costituirà motivo di esclusione dal concorso.

Nella selezione dei candidati verrà data priorità a coloro i quali avranno presentato un programma di frequenza di corsi e sostenimento dei relativi rispetto ai progetti di ricerche ai fini di tesi, come indicato alla nota n.2 dell'art.1. Inoltre, a parità di altre condizioni costituirà titolo preferenziale ai fini dell'ammissione il possesso di certificati o attestati di conoscenza della lingua inglese.

#### **ART.8 - Verifica della veridicità delle autocertificazioni**

L'Università controlla la veridicità delle autocertificazioni ai sensi delle vigenti norme e l'incompatibilità della borsa per la mobilità in oggetto con contributi erogati ad altro titolo, per scambi o soggiorni internazionali all'estero su fondi di Sapienza.

Nel caso in cui, dai controlli effettuati sulle singole candidature risultasse una falsa dichiarazione ai fini dell'attribuzione dei contributi di mobilità per l'estero, il contributo stesso verrà revocato e sarà effettuato il recupero delle somme eventualmente già corrisposte.

#### **ART.9 - Pubblicazione della graduatoria**

La graduatoria verrà resa pubblica entro il giorno successivo ai colloqui mediante affissione nella bacheca della Facoltà di Ingegneria dell'Informazione, Informatica e Statistica di Via Ariosto 25, nonché pubblicata sui siti



della Facoltà di Ingegneria dell'Informazione, Informatica e Statistica e dell'Area per l'Internazionalizzazione della Sapienza.

#### **ART.10 - Firma del contratto presso l'Area per l'Internazionalizzazione**

Successivamente alla pubblicazione della graduatoria, i candidati vincitori saranno convocati, tramite posta elettronica, per firmare il contratto che formalizza l'accettazione della borsa di studio, pena la decadenza del diritto della stessa. Tale formale accettazione comporta l'impegno dei candidati vincitori a seguire i rispettivi periodi di studio all'estero secondo il programma di studio definito dal modulo di Learning Agreement, che specifica i corsi da frequentare o il programma di tesi.

A tale proposito, i candidati vincitori che seguiranno corsi e sosterranno esami presso le università estere di cui al presente bando all'art. 1.

Al momento della sottoscrizione del contratto presso l'Area per l'Internazionalizzazione, dovranno consegnare copia del Learning Agreement già approvato dal competente Consiglio d'Area Didattica con l'indicazione degli esami che si intendono sostenere all'estero e dei crediti che verranno riconosciuti una volta rientrati dal periodo di mobilità.

**L'assegnazione definitiva della borsa e la firma del contratto con l'Area per l'Internazionalizzazione sono soggette all'accettazione formale da parte dell'istituzione ospitante.**

Nel caso di rinuncia formale da parte di uno o più candidati vincitori, la Commissione procederà allo scorrimento della graduatoria.

#### **ART.11 - Procedure di organizzazione del periodo di mobilità**

I candidati vincitori, che intendono seguire corsi e sostenere esami presso le università di cui all'art. 1 al presente al bando con relativo riconoscimento di voti e crediti da parte di Sapienza, dovranno autonomamente provvedere alla compilazione del modulo di domanda di studenti di scambio internazionali, concordando il piano di massima degli esami con il referente dell'accordo ed approvato dal Consiglio d'Area Didattica di competenza.

La data ultima di scadenza per la comunicazione all'Area per l'Internazionalizzazione della Sapienza dei nominativi degli studenti selezionati è fissata entro il **14 luglio 2014 per tutte le partenze**.

Le partenze ai fini della frequenza di corsi e sostenimento dei relativi esami devono avvenire per il primo o il secondo semestre 2014 (della sede di destinazione).

I candidati vincitori che effettuano invece uno scambio per ricerche ai fini della tesi sono tenuti a mettersi in contatto, autonomamente e al più presto, con i docenti dell'Università ospitante per la quale sono risultati vincitori tramite il referente Sapienza dell'accordo (cfr. art. 5), in modo da prendere concreti accordi sul periodo ottimale per lo svolgimento della ricerca e per la disponibilità all'accoglienza. In tali casi, il periodo di soggiorno all'estero va comunque completato entro la fine dell'anno solare 2014.

Tutti i candidati vincitori dovranno altresì provvedere a fornirsi della documentazione e dei permessi necessari per la partenza e richiesti dal Paese ospitante (passaporto, visto, lettera di invito o dichiarazione dell'università ospitante, ecc.). A tale proposito, si consiglia vivamente di consultare l'apposito opuscolo informativo messo a disposizione dalle università nei rispettivi siti.

#### **ART.12 - Obblighi reciproci degli studenti e dell'università ospitante**

Gli studenti vincitori delle borse di studio che si recano presso le università di cui all'art. 1 al presente al bando sono tenuti ad attenersi al regolamento interno e alle norme di disciplina dell'università ospitante. Alla fine dei corsi, essi dovranno sostenere i relativi esami secondo i programmi e le modalità previste. Il riconoscimento delle attività didattiche dovrà essere stato preventivamente approvato dal relativo Consiglio d'Area Didattica, in termini di conversione del voto e crediti ottenuti, mediante la firma del Learning Agreement.

#### **ART.13 - Pagamento delle borse di studio ed assicurazioni**



Il pagamento della borsa avverrà secondo le modalità del contratto che i vincitori saranno invitati a sottoscrivere presso i competenti uffici dell'Area per l'Internazionalizzazione di questa università.

L'erogazione della borsa avviene in 2 tranches secondo le seguenti modalità:

- 70% entro 60 giorni dalla sottoscrizione del contratto suddetto a titolo di anticipo del contributo;
- 30% al rientro, a saldo, previa presentazione dei certificati rilasciati dall'istituto ospitante attestanti il periodo di soggiorno trascorso all'estero e previa verifica della documentazione richiesta da parte dell'Area per l'Internazionalizzazione stessa.

Ogni studente vincitore è assicurato per responsabilità civile, infortuni e per le malattie derivanti da infortuni con l'INAIL anche per il periodo di mobilità all'estero.

Gli studenti vincitori delle borse di studio oggetto del presente bando dovranno acquisire le informazioni relative all'assistenza sanitaria all'estero e provvedere in maniera autonoma. A tale scopo si invita a consultare il sito:

<http://www.uniroma1.it/organizzazione/postaeservizi/servizipersonale/polizze/default.php>.

#### **ART.14 - Rinuncia alla borsa di studio**

L'accettazione della borsa di studio di mobilità studentesca verso Paesi extra-UE è un serio impegno assunto dal candidato. Gli assegnatari sono invitati a limitare le rinunce a casi gravi e comprovati di forza maggiore, che dovranno essere tempestivamente comunicati per iscritto all'indirizzo di posta elettronica indicato all'art.6 per consentire il subentro al proprio posto del primo candidato di riserva, in tempo utile per l'organizzazione del periodo di mobilità.

Ai candidati che omettano di comunicare la propria rinuncia, ovvero ne diano comunicazione tardiva e la cui rinuncia avvenga successivamente all'accettazione del contributo, verrà chiesta la restituzione dell'eventuale quota del contributo già ricevuta.

I candidati assegnatari di una borsa di mobilità verso Paesi extra-UE che in un secondo tempo risultassero vincitori anche di una borsa Erasmus dovranno comunicare agli uffici dell'Area per l'Internazionalizzazione a quale posto intendono rinunciare, pena l'esclusione da entrambi.

#### **ART.15 - Trattamento dei dati personali**

I dati personali forniti con le domande di partecipazione al concorso saranno trattati nel rispetto delle disposizioni e dei principi di correttezza e tutela della riservatezza di cui al D.Lgs. 30 giugno 2003, n.196. Tali dati saranno trattati esclusivamente per le finalità istituzionali dell'Università e, in particolare, per tutti gli adempimenti connessi all'esecuzione del presente bando. In relazione al trattamento dei predetti dati, gli interessati potranno esercitare i diritti di cui all'art. 13 della legge n.675/1996.

Roma, 21 giugno 2014

Il Preside  
Prof. Marco Listanti

**Data di pubblicazione:** 21 giugno 2014

**Termine della presentazione delle domande:** 7 luglio 2014 ore 12,00



## ALLEGATO

### Fac-simile di domanda di partecipazione al bando per borse di mobilità studentesca a.a. 2013-14

#### Al Preside della Facoltà di Ingegneria dell'Informazione, Informatica e Statistica Sapienza Università di Roma

- Il/la sottoscritto/a ..... matr. .... nato/a  
..... il ..... codice fiscale  
..... residente a ..... prov. ....  
in via/piazza ..... n. ... tel..... domiciliato  
in via/piazza (solo se diverso dalla residenza) ..... n. ... prov. ....  
tel..... cell..... indirizzo e-mail .....,  
iscritto nell'a.a. .... presso la Sapienza Università di Roma al ..... anno di corso di  
Laurea Specialistica/Magistrale in ..... della Facoltà di  
Ingegneria dell'Informazione, Informatica e Statistica, chiede di partecipare al concorso per il  
conferimento di n. 2 borse di mobilità studentesca verso:
  - Renmin University of China (School of Economics), Cina - n. 1 Borsa (ref. Prof.ssa Marcuzzo)
  - Ben-Gurion University, Israele – n. 1 Borsa (ref. Prof.ssa Marcuzzo)

A tal scopo il/la sottoscritto/a dichiara ai sensi del D.Lgs. 445/2000, sotto la propria responsabilità e consapevole che il rilascio di false o incomplete dichiarazioni è un reato penale:

1. di allegare alla presente, in conformità a quanto prescritto nell'art. 4 del bando, copia dei certificati degli esami sostenuti con i relativi voti/crediti conseguiti o, in assenza dei certificati, l'autocertificazione dei suddetti dati;
2. di essere in regola con i versamenti effettuati per tasse, contributi, arretrati o eventuali more per l'a.a. 2013-2014;
3. di essere a conoscenza della necessità di dovere essere in regola con i versamenti effettuati per tasse, contributi, arretrati o eventuali more anche per il periodo di permanenza all'estero;
4. di allegare (per i candidati che seguiranno corsi e sosterranno esami presso l'università di destinazione) un piano di massima degli esami ("Learning Agreement"), congruente rispetto al proprio percorso di studio presso Sapienza, debitamente approvato dal/i docente/i di riferimento;
  - di allegare (per i candidati che svolgeranno lavoro di ricerca per la tesi) una breve sintesi del progetto di ricerca, corredata da una lettera del relatore che attesti l'avvenuta assegnazione e da una lettera del referente Sapienza dell'accordo che approvi il programma relativo;
5. di voler conservare lo status di studente fino a conclusione del periodo di studio all'estero, che è parte integrante del programma di studi dell'università di origine;
6. di non fruire contestualmente alla borsa in oggetto di contributi erogati ad altro titolo, per scambi internazionali o soggiorni all'estero, su fondi della Sapienza;
7. di consentire al trattamento dei dati personali e sensibili ai sensi del nuovo T.U. Privacy (D.Lgs. 196/03).

Roma,

Firma

.....



**Elenco esami sostenuti:**

<b>Insegnamento</b>	<b>Voto</b>	<b>Crediti</b>
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		
11.		
12.		
13.		
14.		
15.		
16.		
17.		
18.		
19.		
20.		
21.		
22.		

**Eventuali crediti parziali:**

<b>Insegnamento/Stage</b>	<b>Crediti</b>
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	

Consapevole delle responsabilità assunte dinanzi alla legge con il presente atto, nonché delle conseguenze che possono derivare in caso di dichiarazione mendace, reticente o contenente dati non rispondenti a verità, il sottoscritto riconosce pienamente conforme al vero quanto sopra dichiarato riguardo agli esami sostenuti.

Roma,

Firma

.....